



**Zařízení pro plamenové svařování -
Rychlospojky se samočinnými uzávěry plynů
pro svařování, řezání a příbuzné procesy**

**ČSN
EN 561**

05 4245

Gas welding equipment - Quick-action coupling with shut-off valves for welding, cutting and allied processes

Matériel de soudage aux gaz - Raccords rapides à obturation pour le soudage, coupage et les techniques connexes

Gasschweißgeräte - Schlauchkupplungen mit selbsttätiger Gassperre für Schweißen, Schneiden und Verwandte Verfahren

Tato norma je identická s EN 561:1994 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

This standard is identical with EN 561:1994 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

Národní předmluva

Citované normy

EN 559 zavedena v ČSN EN 559 Zařízení pro plamenové svařování Pryžové hadice pro svařování a příbuzné procesy (05 4240)

EN 560 zavedena v ČSN EN 560 Zařízení pro plamenové svařování Hadicové přípojky používané u zařízení pro svařování, řezání a příbuzné procesy (05 4241)

prEN 730 (nyní EN 730) dosud nezavedena

EN 29090 zavedena v ČSN ISO 9090 Zváranie. Plynotesnosť zariadení na plameňové zváranie a príbuzné procesy (05 2005)

EN 29539 zavedena v ČSN EN 29539 Materiály na zařízení pro plamenové svařování, řezání a příbuzné procesy (05 2110)

ISO 6150 dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní a zahraniční normy

ISO 7289:1990 Quick-action couplings with shut-off valve for welding, cutting and allied processes (Rychlospojky se samočinnými uzávěry plynů pro svařování, řezání a příbuzné procesy)

Zpracování normy

Zpracovatel: GCE Autogen, spol. r. o., Chotěboř, IČO 48111929 - Ing. Josef Slavík

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

Ó Český normalizační institut, 1996

20846

Strana 2

Prázdna strana!

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 561
Září 1994**

MDT 621.643.419:621.643.3.02:621.791

Deskriptory: welding equipment, welding, cutting, pipe fittings, quick action couplings, dimensions, interchangeability, design, performance evaluation, tests, testing conditions, marking

Zařízení pro plamenové svařování - Rychlospojky se samočinnými uzávěry plynů pro svařování, řezání a příbuzné procesy

Gas welding equipment - Quick-action coupling with shut-off valves for welding, cutting and allied processes

Matériel de soudage aux gaz - Raccords rapides à obturation pour le soudage, coupage et les techniques connexes

Gasschweißgeräte - Schlauchkupplungen mit selbsttätiger Gassperre für Schweißen, Schneiden und Verwandte Verfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 1994-09-06. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoli změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji lze na vyžádání obdržet v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah

strana

Předmluva

4

0	Úvod	4
1	Předmět normy	4
2	Odkazy na normy	5
3	Definice	5
4	Typy spojek	5
5	Umístění	5
6	Požadavky na konstrukci	6
7	Požadavky na funkci	7
8	Všeobecné podmínky zkoušek	8
9	Postup při zkoušení	11
10	Značení	13

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden DS.

Podkladem bylo ISO 7289:1990 „Rychlospojky se samočinnými uzávěry plynů pro svařování, řezání a příbuzné procesy.“

Komise CEN/TC 121 se usnesla ve smyslu rezoluce 183/1993 rozeslat konečný návrh k formálnímu hlasování. Výsledek byl kladný.

Této evropské normě musí být dán status národní normy, buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání nejpozději do března 1995 a případné národní normy, které jsou s ní v rozporu musí být zrušeny do března 1995.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu převzít tyto země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

0 Úvod

Rychlospojky se samočinnými uzávěry plynů se používají u zařízení pro svařování, řezání a příbuzné procesy ke spojování hadic mezi redukčním ventilem a hořákem, ke spojení hadic s redukčním ventilem a hořákem, nebo ke spojení hadic mezi sebou. Tyto spojky jsou vybaveny uzavíracím zařízením, které při rozpojení dvou částí přeruší průtok plynu. Spojení a rozpojení těchto spojek se provádí ručně i když je zařízení pod tlakem.

1 Předmět normy

Tato norma stanoví požadavky na hadicové rychlospojky se samočinným uzávěrem plynu a na jejich typové zkoušky. Platí pro rychlospojky, které se používají mezi redukčním ventilem a hořákem na zařízeních pro svařování, řezání a příbuzné procesy.

Tato norma se vztahuje na případy, kde jsou tyto rychlospojky použity s hadicemi podle EN 559 nebo závitovými přípojkami podle EN 560.

-- Vynechaný text --